

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION OF KEYED ONE SIDE/KEYED BOTH SIDES DEADBOLTS

INSTRUCTIONS POUR LA POSE DE SERRURES À PÊNE DORMANT AVEC CLÉ D'UN SEUL CÔTÉ OU DES DEUX CÔTÉS

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE CERRADURAS CON LLAVE DE UN SOLO LADO Y DE AMBOS LADOS

TOOLS NEEDED FOR NEW INSTALLATION:

- Pencil
- Hammer
- 2-1/8" Hole Boring Bit
- Chisel
- Phillips Screwdriver
- Power Drill
- Tape Measure
- 1" & 1/8" Drill Bits
- 2" 6d Common Nail

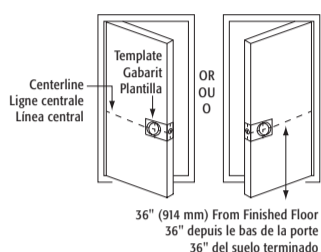
Outils nécessaires pour une nouvelle installation

- Crayon
- Marteau
- Mèche de 54mm(2-1/8")
- Ciseau à bois
- Tournevis Phillips
- perceuse pour perceuse
- Mètre
- Mèches de 25mm(1") et de 3mm(1/8")
- Perceuse électrique
- Clou ordinaire (6d) de 50mm(2")

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA UNA INSTALACIÓN NUEVA

- Lápiz
- Martillo
- Broca taladradora de orificios de 54mm(2-1/8")
- Cincell
- Destornillador Phillips
- Taladro mecánico
- Metro
- Brocas taladradoras de 25mm (1") y 3mm(1/8")
- Clavo 6d común de 50mm(2")

1.



1. MARK DOOR

- Mark centerline on door.
- Stand so door swings towards you. Align template on centerline and fold template as shown.

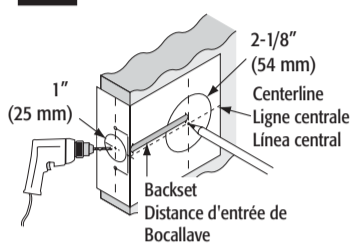
1. MARQUE LA PORTE

- Marquer la ligne centrale sur la porte.
- Se placer de sorte que la porte s'ouvre vers soi. Aligner le gabarit sur la ligne centrale et plier le gabarit comme illustré.

1. MARQUE LA PUERTA

- Marcar la línea central en la puerta.
- Colocarse de tal modo que la puerta gire hacia usted. Alinear la plantilla en la línea central y doblarla tal y como se muestra.

2.



2. DRILL HOLES

- Select backset. Mark and drill holes as shown.

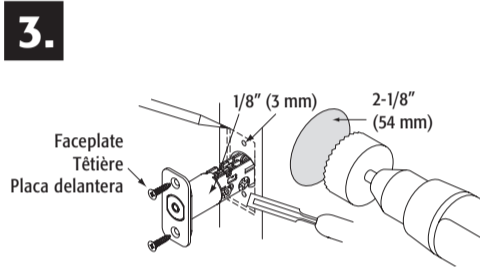
2. PERCER LES TROUS

- Sélectionner un écartement. Marquer et percer des trous comme illustré.

2. REALICE AGUJEROS

- Seleccionar la distancia del borde de la puerta al centro de la bocallave. Marcar y taladrar los agujeros tal y como se muestra.

3.



Drive-In Latch
Verrou à enfoncement
Pestillo de inserción

Tap Latch Flush
Taper pour faire affleurer
le verrou
Dar golpecitos en el
pestillo para que quede
al ras

3. INSTALL LATCH

- Use faceplate as a pattern for mortise and pilot holes. Faceplate should fit flush. b. Install as shown for appropriate latch type. Ensure bevel faces door jamb.

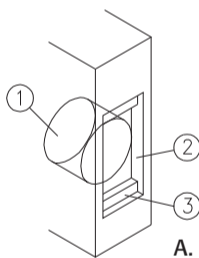
3. INSTALLER LE LOQUET

- Utiliser une têtière comme modèle pour la mortaise et les trous pilotes. La têtière doit affleurer. b. Poser conformément à l'illustration du type de verrou approprié. S'assurer que le biseau est face à l'huissier de la porte.

3. INSTALE EL PESTILLO

- Usa la placa delantera como patrón para la entalladura y los agujeros guía. La placa delantera debe quedar al ras. b. Instalarlo tal y como se muestra según el tipo de pestillo. Asegurarse de que el bisel esté orientado hacia el batiente.

4.



4. INSTALL STRIKE

CAUTION: Check center of strike hole for alignment with latch hole center on the door to ensure free movement of latch bolt.

A. Referring to illustration, chisel outline for upper and base strike plates in sequence of 1,2,3.

- Bore a 1" (25mm) hole, a minimum of 1" (25mm) deep on the jamb.
- Cut out at same place with chisel over the 1" (25mm) hole to a width of 1-1/2" (38mm) and depth of 3/8" (9.5mm), to accommodate the square frame in base strike plate.
- Cut out jamb with chisel to a width of 1-1/8" (28mm), length of 2-3/4" (70mm) and depth of 1/8" (3mm) over the 1" (25mm) hole.

B. Put upper strike plate with base strike plate together and install flush. Insert and tighten two screws.

4. POSE DE LA GÂCHE

MISE EN GARDE: S'assurer que le centre du trou pour la gâche est aligné avec le centre du trou pour le pêne afin qu'il puisse se déplacer librement.

A. Se reporter à l'illustration et gouger les contours supérieurs et inférieurs de la gâche en respectant l'ordre indiqué soit 1,2 et 3.

- Aléser un trou d'une longueur de 25mm(1 po) et d'une profondeur d'au moins 25mm(1 po) dans le jambage de porte.
- Découper au même endroit à l'aide d'un ciseau sur l'ouverture de 25mm(1 po) à une largeur de 25mm(1 po) à 38mm(1 1/2 po) et à une profondeur de 9.5mm(3/8 po) de manière à pouvoir loger le boîtier carré de la gâche.
- Gouger le jambage de porte d'une largeur de 28mm(1 1/8 po), d'une longueur de 70mm(2 3/4 po) et d'une profondeur de 3mm(1/8 po) à partir de l'ouverture existante de 25mm(1 po).

B. Joindre les parties supérieure et inférieure de la gâche et les placer de façon à ce qu'elles soient égales. Insérer les deux vis et les serrer.

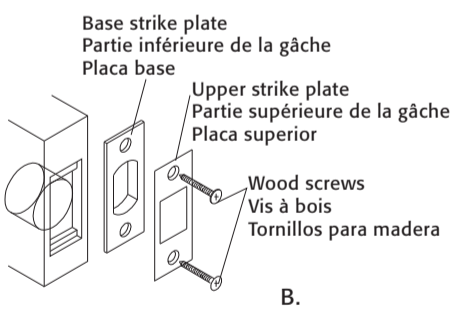
4. INSTALAR EL BATIENTE DEL PASADOR

PRECAUCIÓN: Para asegurar el correcto funcionamiento de la cerradura, verificar cuidadosamente que el centro del agujero del batiente coincida con el centro del agujero del pasador en la puerta.

A. Tallar el alojamiento para las placas base y superior en la secuencia 1-2-3 indicada en la ilustración.

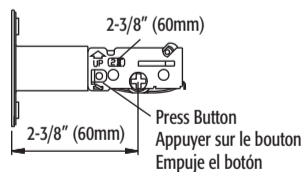
- Hacer en el marco un agujero de 25mm(1") de diámetro y al menos 25mm(1") de profundidad.
- Sobre el mismo agujero, tallar con un escoplo una depresión del mismo ancho 25mm(1"), una altura de 38mm (1-1/2") y una profundidad de 9.5mm(3/8"), para alojar la placa base del batiente.
- Después, tallar otra depresión que alcance un ancho de 28mm(1-1/8"), una altura de 70mm(2-3/4") y 3mm(1/8") de profundidad.

B. Unir la placa base y la placa superior del batiente e instalarlas juntas a ras del marco. Fijarlas con los dos tornillos correspondientes.

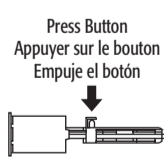


5A.

DEADBOLT ADJUSTMENT (THIS BACKSET ADJUSTMENT INSTRUCTION APPLIES ONLY WHEN ADJUSTABLE LATCH IS TO BE INSTALLED) RÉGLAGE DU PÊNE DORMANT (CETTE DIRECTIVE DE RÉGLAGE DE LA DISTANCE D'ENTRÉE NE S'APPLIQUE QUE LORS DE LA POSE DE SERRURES RÉGLABLES) AJUSTE DEL CERROJO (ESTE PROCEDIMIENTO DE AJUSTE SE APLICA ÚNICAMENTE A CERROJOS DE POSICIÓN REGULABLE)



Factory Preset 2-3/8" (60mm)
Backset
Retrait pré-réglé en usine
à 60mm (2-3/8")
Distancia de 60mm (2-3/8")
establecida por la fabrica



Important: Always press deadbolt with thumb.
Important: Appuyer toujours sur le pêne dormant avec le pouce.
Importante: Empuje siempre la cerradura con el dedo grande.

WARNING: Check alignment of latch hole center and strike center on the jamb if resistance occurs against latch bolt movement of locking and unlocking.

DO NOT USE EXCESSIVE FORCE OR TOOLS TO DRIVE THE LATCH.

AVERTISSEMENT: Vérifier l'alignement du centre du trou de la serrure et du centre de la gâche sur le jambage de porte si le déplacement du pêne semble gêner lors du verrouillage et du déverrouillage.

N'UTILISER PAS UNE FORCE EXCESSIVE OU DES OUTILS POUR ENTRAÎNER LE PÊNE.

ADVERTENCIA: Si al cerrar o abrir el cerrojo se nota resistencia al movimiento del mismo, verificar la alineación entre centros del agujero del pasador del cerrojo en la puerta y el agujero del batiente del cerrojo en el marco.
NO USAR FUERZA EXCESIVA NI HERRAMIENTAS PARA MOVER EL CERROJO.

Drill 1"(25mm) hole at center of door edge.
Percer un trou de 25mm(1 po) dans le centre de la rive de porte.
Hacer un agujero de 25mm(1") en el centro del borde de la puerta.

1-3/4" (45mm) 1-9/16" (40mm) 1-3/8" (35mm)

Fit here on door edge.
Ajuster ici sur la rive de la porte.
Esta línea debe coincidir con el borde de la puerta.

Ø2-1/8"(54mm)

Backset 2-3/8"(60mm)
Entrée à 60mm(2 3/8 po)
Distancia al centro 60mm(2-3/8")

Backset 2-3/4"(70mm)
Entrée à 70mm(2-3/4 po)
Distancia al centro 70mm(2-3/4")

The following requirements should be observed to keep your locks last longer in finish:

1. Do not install locks before doors are painted.
2. To avoid oxidation, refrain from using cleansers or acid chemicals to polish or be in contact with locks.
3. Refrain from using heavy or sharp-edged objects to scrub locks.

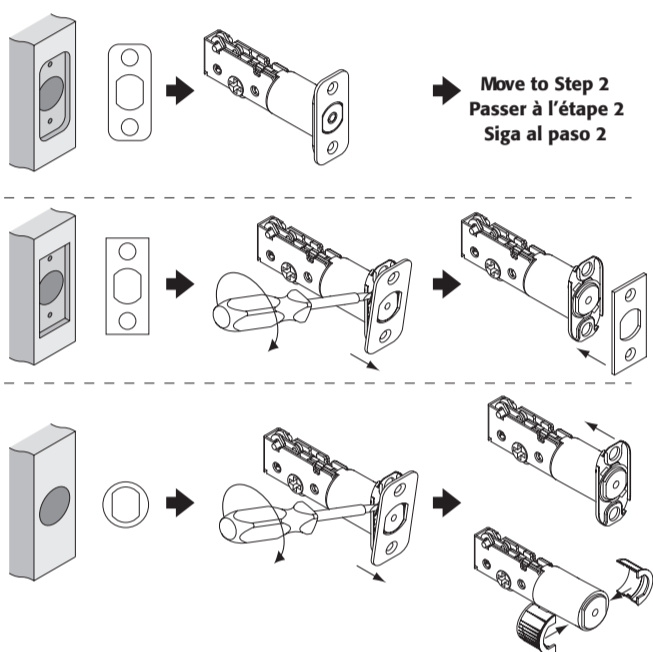
Les directives suivantes doivent être observées pour préserver le fini des serrures.

1. Ne pas poser les serrures avant que les portes soient peintes.
2. Pour empêcher l'oxydation, éviter d'employer des produits de nettoyage ou des produits chimiques acides pour polir les serrures. Éviter également que de tels produits entrent en contact avec les serrures.
3. Éviter d'utiliser des objets durs ou pointus pour astiquer les serrures.

Para prolongar la duración del acabado superficial de las cerraduras, considerar lo siguiente:

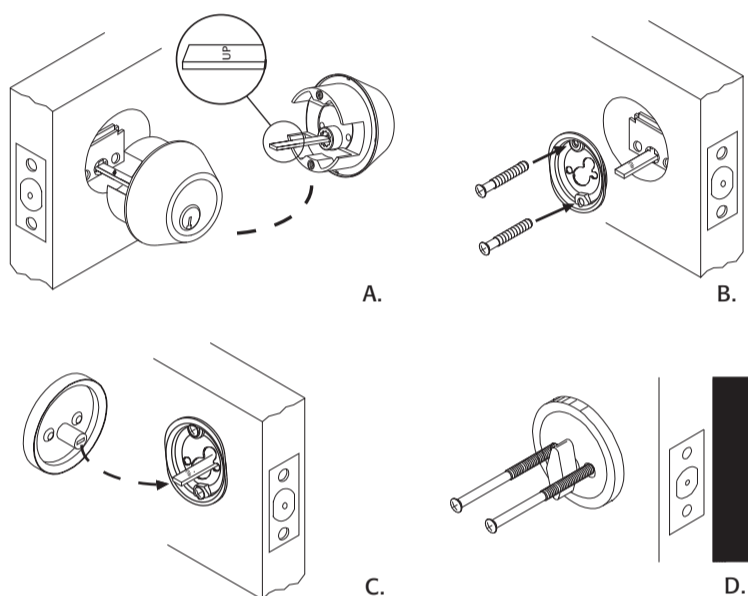
1. No instalar las cerraduras antes de pintar las puertas.
2. Para evitar oxidación, no lustrar las cerraduras con productos químicos ácidos.
3. No raspar las cerraduras con objetos agudos o filosos.

**5B. CHOOSE FACEPLATE TO MATCH DOOR
CHOISIR LA TÊTIÈRE POUR ÉGALER LA PORTER
ESCOJA LA PLACA DELANTERA PARA EMPAREJAR LA PUERTARTA**



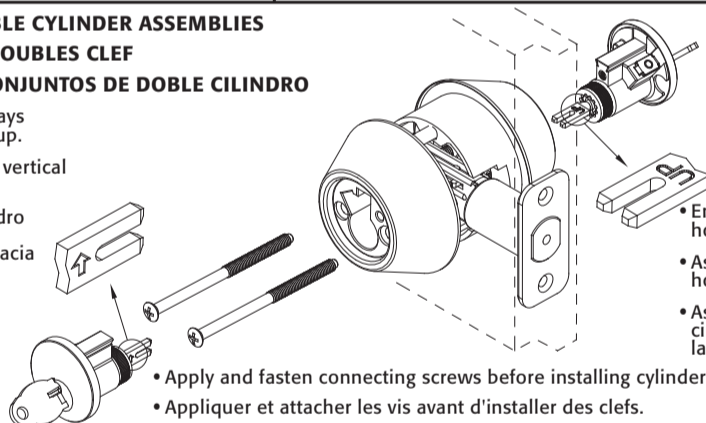
Move to Step 2
Passer à l'étape 2
Siga al paso 2

**6. INSTALL EXTERIOR CYLINDER GUARD RING AND INTERIOR REINFORCED PLATE
POSER LE COLLET ANTI-CAMBRIOLEUR EXTÉRIEUR ET LA PLAQUE RENFORCÉE INTÉRIEUR
INSTALAR EL ARO EXTERIOR DE RESGUARDO DEL CILINDRO Y LA PLACA REFORZADA INTERIOR**



**7. CAUTION WHEN INSTALLING DOUBLE CYLINDER ASSEMBLIES
ATTENTION DE INSTALLATION DE DOUBLES CLEF
ADVERTENCIA AL INSTALAR LOS CONJUNTOS DE DOBLE CILINDRO**

- Ensure the inside cylinder tail piece always stays vertical with "arrow head" indicator pointing up.
- Assurez que l'intérieur de clef reste toujours vertical avec l'indication de « flèche » vers le haut.
- Asegure el pedazo interior de la cola del cilindro siempre permanezca en forma vertical con el indicador principal de la "flecha" señalando hacia arriba.

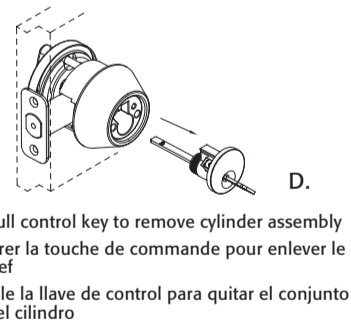
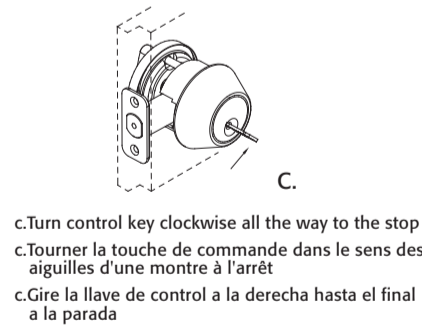
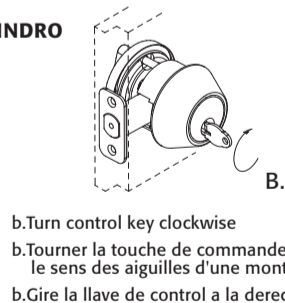
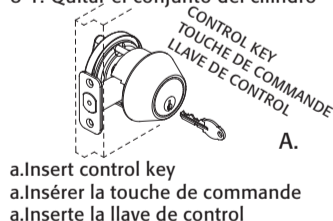


- Ensure the outside cylinder tail piece always stays horizontal with "up" indicator side facing up.
- Assurez le extérieur de clef reste toujours horizontal avec l'indication « UP » vers le haut.
- Asegure que el pedazo exterior de la cola del cilindro siempre permanezca horizontal con el lado del indicador "up" cara arriba.

- Apply and fasten connecting screws before installing cylinders.
- Appliquer et attacher les vis avant d'installer des clefs.
- Use y sujete los tornillos de conectar antes de instalar los cilindros.

**8. CHANGING CYLINDER ASSEMBLY
CHANGEMENT DE CLEF
CAMBIAR CONJUNTO DEL CILINDRO**

- 8-1. Removing cylinder assembly
8-1. Démontez la clef
8-1. Quitar el conjunto del cilindro



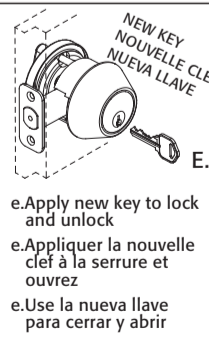
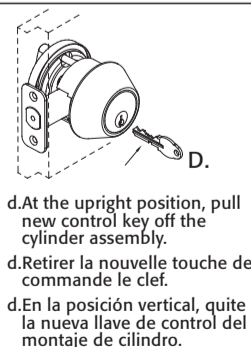
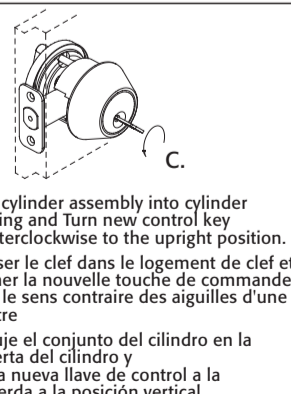
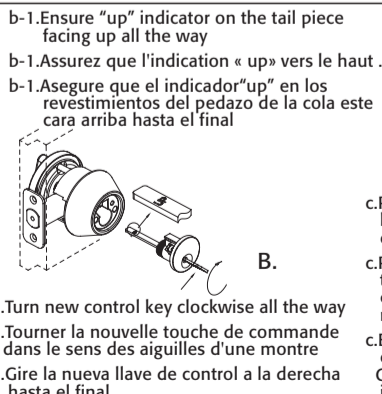
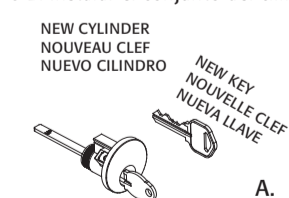
- a. Insert control key
a. Insérer la touche de commande
a. Inserte la llave de control

- b. Turn control key clockwise
b. Tourner la touche de commande dans le sens des aiguilles d'une montre
b. Gire la llave de control a la derecha

- c. Turn control key clockwise all the way to the stop
c. Tourner la touche de commande dans le sens des aiguilles d'une montre à l'arrêt
c. Gire la llave de control a la derecha hasta el final a la parada

- d. Pull control key to remove cylinder assembly
d. Tirer la touche de commande pour enlever le clef
d. Jale la llave de control para quitar el conjunto del cilindro

- 8-2. Installing cylinder assembly
8-2. Installation de clef
8-2. Instalar el conjunto del cilindro



- a. Insert new control key
a. Insérer la nouvelle touche de commande
a. Inserte la nueva llave de control

- b-2. Turn new control key clockwise all the way
b-2. Tourner la nouvelle touche de commande dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt
b-2. Gire la nueva llave de control a la derecha hasta el final

- c. Push cylinder assembly into cylinder housing and turn new control key counterclockwise to the upright position.
c. Pousser le clef dans le logement de clef et tourner la nouvelle touche de commande dans le sens contraire des aiguilles d'une montre
c. Empuje el conjunto del cilindro en la cubierta del cilindro y gire la nueva llave de control a la izquierda a la posición vertical.

- d. At the upright position, pull new control key off the cylinder assembly.
d. Retirer la nouvelle touche de commande le clef.
d. En la posición vertical, quite la nueva llave de control del montaje de cilindro.

- e. Apply new key to lock and unlock
e. Appliquer la nouvelle clef à la serrure et ouvrez
e. Use la nueva llave para cerrar y abrir